

1.	Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	GREMIO 4G 1a
2.	Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách bez ohřevu vody.
3.	Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Zplnomocněný zástupce	
5.	Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
	Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku Číslo zkušebního protokolu	1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26 30-14642-3-T / 2020-04-13
6.	Oznámený subjekt	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
GREMIO 4G	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

Požární bezpečnost	Splněno
Emise spalín (CO ve spalínách při O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0689 ≤ 1250 % mg/Nm <sup>3</sup>
Únik nebezpečných látek	NPD
Teplota povrchu	Splněno
Elektrická bezpečnost	NPD
Maximální provozní přetlak	NPD bar
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD
<b>Tepelný výkon   Energetická účinnost</b>	<b>Splněno</b>
Jmenovitý tepelný výkon	5,8 kW
Tepelný tok do prostoru	5,8 kW
Tepelný tok na straně vody	NPD kW
Účinnost	η 80,6 %

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku  
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov GREMIO 4G  
1a
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách bez ohrevu vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3
- Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26  
Číslo skúšobného protokolu 30-14642-3-T / 2020-04-13  
Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizovaná technická špecifikácia EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
- ✓ Ecodesign   ✓ BlmSchV2   ✓ DIN+   DIBt   ✓ 15a B-VG 2015   EN 16510

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
GREMIO 4G	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

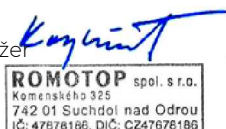
Požiarna bezpečnosť	Splnené		
	Zadná (d <sub>R</sub> )	100	mm
	Čelná (d <sub>F</sub> )	800	mm
	Čelná k podlahe (d <sub>F</sub> )	---	mm
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Bočná (d <sub>S</sub> )	250	mm
	Bočná presklená stena (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Bočná – výklenok (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Bočná – umiestnenia 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
	Od stropu (d <sub>C</sub> )	800	mm
Reakcia na oheň	A1 podľa EN 13510-1		
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Splnené		
Emisia spalín (CO v spalínach pri O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0689 862		% mg/Nm <sup>3</sup>
Únik nebezpečných látok	NPD		
Teplota povrchu	Splnené		
Elektrická bezpečnosť	Nie je relevantné		
Čistiteľnosť	Splnené		
Maximálny prevádzkový pretlak	Nie je relevantné		bar
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	261		°C
Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone	307		°C
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	Nie je relevantné		
<b>Tepelný výkon   Energetická účinnosť</b>	<b>Splnené</b>		
Menovitý výkon	5,8		kW
Tepelný tok do priestoru	5,8		kW
Tepelný tok na straně vody	Nie je relevantné		kW
Účinnosť	η 80,6		%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovateľných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

Ing. Vladimír Krajíček  
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu  
Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych  
GREMIO 4G  
1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego  
zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną  
Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń  
w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz  
adres kontaktowy producenta  
ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel  
ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych  
3  
Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego  
Sprawozdanie z badań Nr.  
Laboratorium doświadczalne / Nr.  
1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26  
30-14642-3-T / 2020-04-13  
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna  
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

## 7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
GREMIO 4G	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnione		
Odległość od materiałów palnych	Tyłna ( $d_R$ )	100	mm
	Czołowa ( $d_F$ )	800	mm
	Czołowa do podłogi ( $d_{F1}$ )	---	mm
	Boczne ( $d_S$ )	250	mm
	Od strony szkła ścianki ( $d_{S1}$ )	---	mm
	Boczne – nisza ( $d_{S2}$ )	---	mm
	Boczne – lokalizacja 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Z sufitu ( $d_C$ )	800	mm	
Reakcja na ogień	A1 zgodnie z EN 13510-1		
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału	Spełnione		
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy $O_2 = 13\%$ )	0,0689	862	% mg/Nm <sup>3</sup>
Wyciek substancji niebezpiecznych	NPD		
Temperatura powierzchni	Spełnione		
Bezpieczeństwo elektryczne	Nieistotne		
Utrzymanie w czystości	Spełnione		
Maksymalne nadciśnienie robocze	Nieistotne		
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	261		°C
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	307		°C
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	Nieistotne		
<b>Moc cieplna   Sprawność energetyczna</b>	<b>Spełnione</b>		
Moc cieplna znamionowa	5,8		kW
Przepływ ciepła v powietrze	5,8		kW
Przepływ ciepła po stronie wody	Nieistotne		
Sprawność	$\eta$ 80,6		%

\*), „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

Ing. Vladimír Krajčiček  
Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

- A terméktípus egyedi azonosító kódja  
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
- Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban  
Készülék fűtéshez lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
- Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe  
ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Meghatalmazott képviselő  
ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek)  
3  
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez  
1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26  
Számú vizsgálati jelentés  
30-14642-3-T / 2020-04-13  
Jelölt vizsgálati laboratórium  
NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- Harmonizált műszaki előírások  
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7. A bejelentett tulajdonságok termékre**

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
GREMIO 4G	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

**Tűzbiztonság**
**Eleget tesz**

Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal ( $d_R$ )	100	mm
	Első ( $d_P$ )	800	mm
	Első a padlóra ( $d_F$ )	---	mm
	Oldalfal ( $d_S$ )	250	mm
	Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )	---	mm
	Oldalfal – bemélyedése ( $d_{S2}$ )	---	mm
	Oldalfal – elhelyezése $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )	---	mm
Mennyezettől ( $d_C$ )	800	mm	

**Tűzre reagálás**

Al az EN 13510-1 szabvány szerint

**Az üzemanyag kiegészésének veszélye**

Eleget tesz

Égéstermék-kibocsátás ( $CO$ a füstgázban $O_2 = 13\%$ )	0,0689 862	% mg/Nm <sup>3</sup>
--	---------------	-------------------------

**Veszélyes anyagok szívárgása**

NPD

**Felszíni hőmérséklet**

Eleget tesz

**Elektromos biztonság**

Nem releváns

**Tisztíthatóság**

Eleget tesz

**Maximális üzemi túlnyomás**

Nem releváns

bar

**Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett**

261

°C

**A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél**

307

°C

**Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)**

Nem releváns

**Hőteljesítmény | Energetikai hatások**
**Eleget tesz**
**Névleges teljesítmény**

5,8

kW

**Helyiség fűtési teljesítmény**

5,8

kW

**Vízmelegítési teljesítmény**

Nem releváns

kW

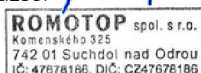
**Hatásfok**
 $\eta$  80,6

%

\*) „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

- A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

 Ing. Vladimír Krajčec  
Termék- és innovációs menedzser

 A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technikus

1.	Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	GREMIO 4G 1a
2.	Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for in residential buildings without hot water preparation.
3.	Name, company or registered trademark and contact address of the producer	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Authorised representative	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
	Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26
	Test report no.	30-14642-3-T / 2020-04-13
6.	Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonised technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
	<input checked="" type="checkbox"/> Ecodesign <input checked="" type="checkbox"/> BImSchV2 <input checked="" type="checkbox"/> DIN+                   DIBt <input checked="" type="checkbox"/> 15a B-VG 2015                   EN 16510	

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
GREMIO 4G	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )			100			mm	
	Front (d <sub>F</sub> )			800			mm	
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Side (d <sub>S</sub> )			250			mm	
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )			---			mm	
	Side – niche (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Side – location 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
From the ceiling (d <sub>C</sub> )			800			mm		
Fire behaviour	A1 according to EN 13510-1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0689			%
					862			mg/Nm <sup>3</sup>
Release of dangerous substances	NPD							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	Not relevant							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	Not relevant							bar
Mean flue gas temperature	261							°C
Mean flue gas temperature after throat	307							°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant							
<b>Heat output   Energy efficiency</b>	<b>Fulfilled</b>							
Nominal output (kW)	5,8							kW
Room thermal heating output	5,8							kW
Water thermal heating output	Not relevant							
Efficiency	η 80,6							%

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajčec  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

1.	Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht	GREMIO 4G 1a
2.	Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation	Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung.
3.	Hersteller	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Bevollmächtigter Vertreter	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten	3
	Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes	1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26
	Prüfbericht Nr.	30-14642-3-T / 2020-04-13
6.	Benanntes Prüflabor / Nr.	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign    ✓ BlmSchV2    ✓ DIN+    DIBt    ✓ 15a B-VG 2015    EN 16510

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
GREMIO 4G	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12
Brandsicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )						100	mm
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )						800	mm
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )						---	mm
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )						250	mm
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )						---	mm
	Seite - Nische (d <sub>S2</sub> )						---	mm
	Seite - Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )						---	mm
	Decke (d <sub>C</sub> )						800	mm
Brandverhalten	A1 nach EN 13510-1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0689 862							% mg/Nm <sup>3</sup>
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant							
Reinigbarkeit	Erfüllt							
Maximaler Betriebsdruck	Nicht relevant							
Abgastemperatur	261 °C							
Abgastemperatur hinter dem Stutzen	307 °C							
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant							
<b>Wärmeleistung   Energieeffizienz</b>	<b>Erfüllt</b>							
Nennwärmeleistung	5,8 kW							
Nenn-Raumwärmeleistung	5,8 kW							
Nenn-Wasserwärmeleistung	Nicht relevant kW							
Wirkungsgrad	η 80,6 %							

\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

**8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
 Product und -Innovationleiter

 Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Techniker

1.	Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	GREMIO 4G 1a
2.	Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.
3.	Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Représentant autorisé	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
	Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26
	Document N°	30-14642-3-T / 2020-04-13
6.	Organisme certificateur	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Norme(s) Européennes	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
	Flamme Verte	✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration**

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
GREMIO 4G	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

Sécurité incendie	Conforme		
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )	100	mm
	Avant (d <sub>A</sub> )	800	mm
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )	---	mm
	Latéral (d <sub>S</sub> )	250	mm
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Latéral – niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm
Le comportement du feu	Latéral – emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
	Plafond (d <sub>C</sub> )	800	mm
	Al selon la norme 13510-1		
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme		
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0689 862	% mg/Nm <sup>3</sup>	
Fuite de substances dangereuses	NPD		
Température de surface	Conforme		
Sécurité électrique	Non pertinent		
Ramonage	Conforme		
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent	bar	
Température moyenne des résidus de combustion	261	°C	
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	307	°C	
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent		
Indice de performance	0,5		
<b>Production de chaleur   Efficacité énergétique</b>	<b>Conforme</b>		
Puissance nominale	5,8	kW	
Puissance de chauffage intérieure	5,8	kW	
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent	kW	
Efficacité	η 80,6	%	

\*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto GREMIO 4G  
 Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto 1a
- 
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate Riscaldatore della stanza per edifici residenziali senza la produzione di acqua calda.
- 
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 
4. Rappresentante autorizzato **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto 3  
 Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione 1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26  
 Rapporto di prova nr. 30-14642-3-T / 2020-04-13  
 Laboratorio di prova designato / nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- 
6. Specificazioni tecniche armonizzate EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign   ✓ BImSchV2   ✓ DIN+   DIBt   ✓ 15a B-VG 2015   EN 16510
- 
7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
GREMIO 4G	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

Sicurezza antincendio	Conforme		
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d <sub>R</sub> )	100	mm
	Anteriore (d <sub>P</sub> )	800	mm
	Anteriore (rispetto al pavimento)(d <sub>F</sub> )	---	mm
	Laterali (d <sub>S</sub> )	250	mm
	Vetrata laterale (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Laterali – nicchia (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Laterali – posizione 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
Dal soffitto (d <sub>C</sub> )	800	mm	
Comportamento al fuoco	A1 a EN 13510-1		
Rischio di caduta di combustibile ardente	Conforme		
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0689		%
	862		mg/Nm <sup>3</sup>
Perdita di sostanze pericolose	NPD		
Temperatura di superficie	Conforme		
Sicurezza elettrica	Non pertinente		
Pulibilità	Conforme		
Sovrappressione massima di funzionamento	Non pertinente		
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	261		°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	307		°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	Non pertinente		
<b>Prestazioni termiche   Efficienza energetica</b>	<b>Conforme</b>		
Protenza nominale	5,8		kW
Potenza termica all'ambiente	5,8		kW
Potenza termica all'acqua	Non pertinente		
Efficienza	η 80,6		%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

Ing. Vladimír Krajčíček  
 Responsabile sviluppo  
 e innovazione prodotti



Elaborato da e per conto del produttore:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Ingegnere



- |           |  |  |
|-----------|--|--|
| <b>1.</b> | Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka<br>Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda | GREMIO 4G<br>1a  |
| <b>2.</b> | Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo  | Sobno grelna telo za stanovanjske zgradbe brez ogrevanja vode.   |
| <b>3.</b> | Ime in kontaktni naslov proizvajalca   | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                |
| <b>4.</b> | Pooblaščen zastopnik   | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                |
| <b>5.</b> | Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda  | 3  |
|           | Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda  | 1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26  |
|           | Testno poročilo št.  | 30-14642-3-T / 2020-04-13  |
| <b>6.</b> | Imenovani testni laboratorij   | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                 |
|           | Harmonizirana tehnična specifikacija   | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007<br>✓ Ecodesign   ✓ BImSchV2   ✓ DIN+   DIBt   ✓ 15a B-VG 2015   EN 16510 |

**7. Deklaracija lastnosti**

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
GREMIO 4G	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

Požarna varnost	Izpolnjeno
	Zadaj ( $d_R$ ) 100 mm
	Spredaj ( $d_P$ ) 800 mm
	Spredaj (glede na tla) ( $d_F$ ) --- mm
Odmik od gorljivih materialov	Stran ( $d_S$ ) 250 mm
	Stran s steklom ( $d_{S1}$ ) --- mm
	Stran – niša ( $d_{S2}$ ) --- mm
	Stran – lokacija 45° ( $d_{S3}$ ) --- mm
	S stropa ( $d_C$ ) 800 mm
Reakcija na ogenj	A1 v skladu z EN 13510-1
Nevarnost požara zaradi izpada goriva	Izpolnjeno
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$ )	0,0689 % 862 mg/Nm <sup>3</sup>
Izpust nevarnih snovi	NPD
Temperatura površine	Izpolnjeno
Električna varnost	Ni relevantno
Čiščenje	Izpolnjeno
Delovni tlak	Ni relevantno bar
Temperatura dimnih plinov	261 °C
Temperatura dimnih plinov po grlu	307 °C
Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)	Ni relevantno
<b>Toplotna moč   Energetska izkoristek</b>	<b>Izpolnjeno</b>
Nominal moč	5,8 kW
Toplotna moč ogrevanja prostora	5,8 kW
Toplotna moč ogrevanja vode	Ni relevantno kW
Učinkovitost	$\eta$ 80,6 %

\*), „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

- 8.** Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

**Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu  
Mgr. Ondřej Šuba  
Tehnik

1. Jedinečný identifikační kód výrobku	GREMIO 4
1. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	1a
2. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách bez ohřevu vody.
3. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Zplnomocněný zástupce	
5. Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26
Číslo zkušebního protokolu	30-14642-3-T / 2020-04-13
6. Oznamovaný subjekt	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

**7. Deklarované vlastnosti výrobku**

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
GREMIO 4	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

Požární bezpečnost	Splněno	
Emise spalín (CO ve spalínách při O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0689 ≤ 1250	% mg/Nm <sup>3</sup>
Únik nebezpečných látek	NPD	
Teplota povrchu	Splněno	
Elektrická bezpečnost	NPD	
Maximální provozní přetlak	NPD	bar
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD	
<b>Tepelný výkon   Energetická účinnost</b>	<b>Splněno</b>	
Jmenovitý tepelný výkon	5,8	kW
Tepelný tok do prostoru	5,8	kW
Tepelný tok na straně vody	NPD	kW
Účinnost	η 80,6	%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

**Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku  
Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu
4. Splnomocnený zástupca
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov
6. Harmonizovaná technická špecifikácia
7. Deklarované vlastnosti výrobku

 GREMIO 4  
1a

Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách bez ohrevu vody.

**ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

**ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26  
30-14642-3-T / 2020-04-13

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

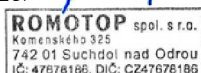
Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
GREMIO 4	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

Požiarna bezpečnosť	Splnené		
	Zadná (d <sub>R</sub> )	100	mm
	Čelná (d <sub>F</sub> )	800	mm
	Čelná k podlahe (d <sub>F</sub> )	---	mm
Vzdialenosť od horlavých materiálov	Bočná (d <sub>S</sub> )	250	mm
	Bočná presklená stena (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Bočná – výklenok (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Bočná – umiestnenia 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
	Od stropu (d <sub>C</sub> )	800	mm
Reakcia na oheň	A1 podľa EN 13510-1		
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Splnené		
Emisia spalín (CO v spalínach pri O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0689 862		% mg/Nm <sup>3</sup>
Únik nebezpečných látok	NPD		
Teplota povrchu	Splnené		
Elektrická bezpečnosť	Nie je relevantné		
Čistiteľnosť	Splnené		
Maximálny prevádzkový pretlak	Nie je relevantné		bar
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	261		°C
Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone	307		°C
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	Nie je relevantné		
<b>Tepelný výkon   Energetická účinnosť</b>	<b>Splnené</b>		
Menovitý výkon	5,8		kW
Tepelný tok do priestoru	5,8		kW
Tepelný tok na straně vody	Nie je relevantné		kW
Účinnosť	η 80,6		%

\*) „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovaných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

**Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.**

 Ing. Vladimír Krajíček  
Produktový a inovačný manažer

 Spracované za výrobcu a jeho mene:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu GREMIO 4  
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń  
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz **ROMOTOP spol. s r.o.**  
 adres kontaktowy producenta Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3  
 Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26  
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-14642-3-T / 2020-04-13  
 Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
GREMIO 4	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnione		
Odległość od materiałów palnych	Tylna ( $d_R$ )	100	mm
	Czołowa ( $d_F$ )	800	mm
	Czołowa do podłogi ( $d_{F1}$ )	---	mm
	Boczne ( $d_S$ )	250	mm
	Od strony szkła ścianki ( $d_{S1}$ )	---	mm
	Boczne – nisza ( $d_{S2}$ )	---	mm
	Boczne – lokalizacja 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
Z sufitu ( $d_C$ )	800	mm	
Reakcja na ogień	A1 zgodnie z EN 13510-1		
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału	Spełnione		
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy $O_2 = 13\%$ )	0,0689		%
	862		mg/Nm <sup>3</sup>
Wyciek substancji niebezpiecznych	NPD		
Temperatura powierzchni	Spełnione		
Bezpieczeństwo elektryczne	Nieistotne		
Utrzymanie w czystości	Spełnione		
Maksymalne nadciśnienie robocze	Nieistotne		
			bar
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	261		°C
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	307		°C
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	Nieistotne		
<b>Moc cieplna   Sprawność energetyczna</b>	<b>Spełnione</b>		
Moc cieplna znamionowa	5,8		kW
Przepływ ciepła v powietrze	5,8		kW
Przepływ ciepła po stronie wody	Nieistotne		
			kW
Sprawność	$\eta$ 80,6		%

\*), „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

**Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.**

Ing. Vladimír Krajčiček  
 Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja  
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban  
Készülék fűtéshez lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe  
**ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Meghatalmazott képviselő  
**ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek)  
3  
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26  
Számú vizsgálati jelentés 30-14642-3-T / 2020-04-13  
Jelölt vizsgálati laboratórium NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizált műszaki előírások  
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7. A bejelentett tulajdonságok termékre**

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
GREMIO 4	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

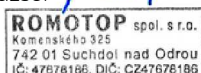
Tűzbiztonság	Eleget tesz		
	Hátsó fal ( $d_R$ )	100	mm
	Első ( $d_P$ )	800	mm
	Első a padlóra ( $d_F$ )	---	mm
Távolság gyúlékony anyagoktól	Oldalfal ( $d_S$ )	250	mm
	Oldalfal üveggel ( $d_{S1}$ )	---	mm
	Oldalfal – bemélyedése ( $d_{S2}$ )	---	mm
	Oldalfal – elhelyezése $45^\circ$ ( $d_{S3}$ )	---	mm
	Mennyezettől ( $d_C$ )	800	mm
Tűzre reagálás	A1 az EN 13510-1 szabvány szerint		
Az üzemanyag kiegészésének veszélye	Eleget tesz		
Égéstermék-kibocsátás ( $CO$ a füstgázban $O_2 = 13\%$ )	0,0689		%
	862		mg/Nm <sup>3</sup>
Veszélyes anyagok szívárgása	NPD		
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz		
Elektromos biztonság	Nem releváns		
Tisztíthatóság	Eleget tesz		
Maximális üzemi túlnyomás	Nem releváns		
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	261		°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	307		°C
Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)	Nem releváns		
<b>Hőteljesítmény   Energetikai hatások</b>	<b>Eleget tesz</b>		
Névleges teljesítmény	5,8		kW
Helyiség fűtési teljesítmény	5,8		kW
Vízmelegítési teljesítmény	Nem releváns		
Hatásfok	$\eta$ 80,6		%

\*), „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

**Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.**

Ing. Vladimír Krajčec  
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technikus

1.	Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	GREMIO 4 1a
2.	Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for in residential buildings without hot water preparation.
3.	Name, company or registered trademark and contact address of the producer	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Authorised representative	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
	Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26
	Test report no.	30-14642-3-T / 2020-04-13
6.	Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonised technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
	<input checked="" type="checkbox"/> Ecodesign <input checked="" type="checkbox"/> BImSchV2 <input checked="" type="checkbox"/> DIN+                    DIBt <input checked="" type="checkbox"/> 15a B-VG 2015                    EN 16510	

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
GREMIO 4	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )			100			mm	
	Front (d <sub>F</sub> )			800			mm	
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )			---			mm	
	Side (d <sub>S</sub> )			250			mm	
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )			---			mm	
	Side – niche (d <sub>S2</sub> )			---			mm	
	Side – location 45° (d <sub>S3</sub> )			---			mm	
From the ceiling (d <sub>C</sub> )			800			mm		
Fire behaviour	A1 according to EN 13510-1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)					0,0689			%
					862			mg/Nm <sup>3</sup>
Release of dangerous substances	NPD							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	Not relevant							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	Not relevant							bar
Mean flue gas temperature	261							°C
Mean flue gas temperature after throat	307							°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant							
<b>Heat output   Energy efficiency</b>	<b>Fulfilled</b>							
Nominal output (kW)	5,8							kW
Room thermal heating output	5,8							kW
Water thermal heating output	Not relevant							
Efficiency	η 80,6							%

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajčec  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician

- |           |   |  |
|-----------|---|--|
| <b>1.</b> | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps<br>Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht | GREMIO 4<br>1a   |
| <b>2.</b> | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation  | Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung.   |
| <b>3.</b> | Hersteller  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                |
| <b>4.</b> | Bevollmächtigter Vertreter  | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                |
| <b>5.</b> | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten   | 3  |
|           | Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes  | 1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26  |
|           | Prüfbericht Nr.   | 30-14642-3-T / 2020-04-13  |
| <b>6.</b> | Benanntes Prüflabor / Nr.   | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                 |
|           | Harmonisierte technische Spezifikation  | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007<br>✓ Ecodesign   ✓ BlmSchV2   ✓ DIN+   DIBt   ✓ 15a B-VG 2015   EN 16510 |

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

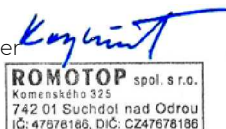
Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)	
	Höhe	Breite	Tiefe						
GREMIO 4	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12	
Brandsicherheit	Erfüllt								
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )							100	mm
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )							800	mm
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )							---	mm
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )							250	mm
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )							---	mm
	Seite - Nische (d <sub>S2</sub> )							---	mm
	Seite - Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )							---	mm
	Decke (d <sub>C</sub> )							800	mm
Brandverhalten	A1 nach EN 13510-1								
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt								
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0689 862							% mg/Nm <sup>3</sup>	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD								
Oberflächentemperatur	Erfüllt								
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant								
Reinigbarkeit	Erfüllt								
Maximaler Betriebsdruck	Nicht relevant      bar								
Abgastemperatur	261      °C								
Abgastemperatur hinter dem Stutzen	307      °C								
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant								
<b>Wärmeleistung   Energieeffizienz</b>	<b>Erfüllt</b>								
Nennwärmeleistung	5,8      kW								
Nenn-Raumwärmeleistung	5,8      kW								
Nenn-Wasserwärmeleistung	Nicht relevant      kW								
Wirkungsgrad	η 80,6      %								

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist*

- 8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

1.	Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	GREMIO 4 1a
2.	Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.
3.	Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Représentant autorisé	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
	Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26
	Document N°	30-14642-3-T / 2020-04-13
6.	Organisme certificateur	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Norme(s) Européennes	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
	Flamme Verte	✓ Ecodesign
	✓ BlmSchV2	✓ DIN+
	DIBt	✓ 15a B-VG 2015
		EN 16510

**7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration**

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
GREMIO 4	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

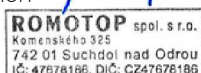
Sécurité incendie	Conforme	
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )	100 mm
	Avant (d <sub>A</sub> )	800 mm
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )	---
	Latéral (d <sub>S</sub> )	250 mm
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )	---
	Latéral – niche (d <sub>S2</sub> )	---
	Latéral – emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )	---
Plafond (d <sub>C</sub> )	800 mm	
Le comportement du feu	AI selon la norme 13510-1	
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme	
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0689 862	% mg/Nm <sup>3</sup>
Fuite de substances dangereuses	NPD	
Température de surface	Conforme	
Sécurité électrique	Non pertinent	
Ramonage	Conforme	
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent	bar
Température moyenne des résidus de combustion	261	°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	307	°C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent	
Indice de performance	0,5	
<b>Production de chaleur   Efficacité énergétique</b>	<b>Conforme</b>	
Puissance nominale	5,8	kW
Puissance de chauffage intérieure	5,8	kW
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent	kW
Efficacité	η 80,6	%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien



1.	Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto	GREMIO 4 1a
2.	Usò previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate	Riscaldatore della stanza per edifici residenziali senza la produzione di acqua calda.
3.	Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Rappresentante autorizzato	<b>ROMOTOP spol. s r.o.</b> Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto	3
	Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione	1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26
	Rapporto di prova nr.	30-14642-3-T / 2020-04-13
6.	Laboratorio di prova designato / nr.	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Specificazioni tecniche armonizzate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign   ✓ BImSchV2   ✓ DIN+   DIBt   ✓ 15a B-VG 2015   EN 16510

**7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione**

Del tipo di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Potenza nominale (kW)	Potenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
GREMIO 4	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

Sicurezza antincendio	Conforme		
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d <sub>R</sub> )	100	mm
	Anteriore (d <sub>P</sub> )	800	mm
	Anteriore (rispetto al pavimento)(d <sub>F</sub> )	---	mm
	Laterali (d <sub>S</sub> )	250	mm
	Vetrata laterale (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Laterali – nicchia (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Laterali – posizione 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
Dal soffitto (d <sub>C</sub> )	800	mm	
Comportamento al fuoco	A1 a EN 13510-1		
Rischio di caduta di combustibile ardente	Conforme		
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0689 862		% mg/Nm <sup>3</sup>
Perdita di sostanze pericolose	NPD		
Temperatura di superficie	Conforme		
Sicurezza elettrica	Non pertinente		
Pulibilità	Conforme		
Sovrappressione massima di funzionamento	Non pertinente		
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	261		°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	307		°C
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	Non pertinente		
<b>Prestazioni termiche   Efficienza energetica</b>	<b>Conforme</b>		
Potenza nominale	5,8		kW
Potenza termica all'ambiente	5,8		kW
Potenza termica all'acqua	Non pertinente		
Efficienza	η 80,6		%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

**Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Responsabile sviluppo  
e innovazione prodotti



Elaborato da e per conto del produttore:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Ingegnere

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka  
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca
4. Pooblaščen zastopnik
5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda
6. Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda  
Testno poročilo št.  
Imenovani testni laboratorij  
Harmonizirana tehnična specifikacija

 GREMIO 4  
1a

Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe brez ogrevanja vode.

 ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r.o.  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

 1015-CPR-30-14642-3-TZ / 2020-05-26  
30-14642-3-T / 2020-04-13

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7. Deklaracija lastnosti**

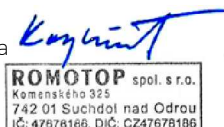
Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
GREMIO 4	1451	741	457	5,8	---	1,69	150	12

Požarna varnost	Izpolnjeno		
	Zadaj ( $d_R$ )	100	mm
	Spredaj ( $d_P$ )	800	mm
	Spredaj (glede na tla) ( $d_F$ )	---	mm
Odmik od gorljivih materialov	Stran ( $d_S$ )	250	mm
	Stran s steklom ( $d_{S1}$ )	---	mm
	Stran – niša ( $d_{S2}$ )	---	mm
	Stran – lokacija 45° ( $d_{S3}$ )	---	mm
	S stropa ( $d_C$ )	800	mm
Reakcija na ogenj	AI v skladu z EN 13510-1		
Nevarnost požara zaradi izpada goriva	Izpolnjeno		
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$ )	0,0689 862		% mg/Nm <sup>3</sup>
Izpust nevarnih snovi	NPD		
Temperatura površine	Izpolnjeno		
Električna varnost	Ni relevantno		
Čiščenje	Izpolnjeno		
Delovni tlak	Ni relevantno		bar
Temperatura dimnih plinov	261		°C
Temperatura dimnih plinov po grlu	307		°C
Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)	Ni relevantno		
<b>Toplotna moč   Energetska izkoristek</b>	<b>Izpolnjeno</b>		
Nominal moč	5,8		kW
Toplotna moč ogrevanja prostora	5,8		kW
Toplotna moč ogrevanja vode	Ni relevantno		kW
Učinkovitost	$\eta$ 80,6		%

\*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

**Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.**

 Ing. Vladimír Krajiček  
Produktni in inovativni vodja

 Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu  
Mgr. Ondřej Šuba  
Tehnik